

394D0937

31.12.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 366/21

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä joulukuuta 1994,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä eräiden kolmansien maiden välisten Eurooppa-sopimusten ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä näiden samojen maiden välisten kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien väliaikaisten sopimusten toisten lisäpöytäkirjojen tiettyjen artiklojen väliaikaisesta soveltamisesta

(94/937/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon Romanian kanssa 1 päivänä helmikuuta 1993 tehdyn Eurooppa-sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä joulukuuta 1993 tehdyllä lisäpöytäkirjalla,

ottaa huomioon Romanian kanssa tehdyn 1 päivänä toukokuuta 1993 voimaan tulleen väliaikaisen sopimuksen⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä joulukuuta 1993 tehdyllä lisäpöytäkirjalla,

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan kanssa 8 päivänä maaliskuuta 1993 allekirjoitetun Eurooppa-sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä joulukuuta 1993 tehdyllä lisäpöytäkirjalla,

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan kanssa 31 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn väliaikaisen sopimuksen⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna 21 päivänä joulukuuta 1993 tehdyllä lisäpöytäkirjalla,

ottaa huomioon neuvoston 31 päivänä lokakuuta 1994 yleisiä asioita koskevassa kokouksessa tekemät päätelmät,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komissio on neuvotellut Euroopan yhteisöjen puolesta Romanian ja Bulgarian tasavallan kanssa tehdyt kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien väliaikaisten sopimusten ja Eurooppa-sopimusten toiset lisäpöytäkirjat, ja

näiden toisten lisäpöytäkirjojen määräyksiä on sovellettava soveltuvin osin Euroopan yhteisön perustamissopimukseen

kuuluvien tuotteiden osalta väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 1995 siihen asti, kunnes niiden tekemiseksi vaadittavat menettelyt on täytetty,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 1995, siihen asti, kunnes toiset lisäpöytäkirjat on muodollisesti tehty, seuraavia artikloja:

- Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisen Eurooppa-sopimuksen ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Romanian välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen toisen lisäpöytäkirjan 1 ja 2 artikla,
- Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisen Eurooppa-sopimuksen ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Bulgarian tasavallan välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen toisen lisäpöytäkirjan 1 ja 2 artikla,

Parafoitujen toisten lisäpöytäkirjojen tekstit, asiaankuuluvat artikkelit mukaan lukien, ovat tämän päätöksen liitteinä.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1994.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ EYVL N:o L 81, 2.4.1993, s. 2

⁽²⁾ EYVL N:o L 323, 23.12.1994, s. 2